

dtv  
*Reihe Hanser*



Mascha Kaléko, Hildegard Müller, Eva-Maria Prokop

## Träume, die auf Reisen führen Gedichte für Kinder

*Das Lieblingsbuch - endlich wieder lieferbar*

Zärtlich verspielt, oft ungeheuer lustig und voller Sprachwitz sind Mascha Kalékos Kindergedichte: Tiergedichte, Gedichte zum Träumen, als Begleiter durchs Jahr, über Freunde und Familie, Spiel- und Spaßreime. Mascha Kalékos Kindergedichte machen einfach glücklich. Und ganz besonders mit den Illustrationen von Hildegard Müller.

Mascha Kaléko/Hildegard  
Müller/Eva-Maria Prokop  
**Träume, die auf Reisen führen**

dtv Reihe Hanser  
Originalausgabe  
176 Seiten  
Ab 6

ISBN 978-3-423-64027-5  
EUR 16,95 € [D] EUR 17,50 € [A]  
Lehrerprüfexemplar  
ET 2. Auflage 2017

### Pressekontakt

Dominique Schikora  
E-Mail: [schikora.dominique@dtv.de](mailto:schikora.dominique@dtv.de)

Tel.: 089/3 81 67-114  
Fax: 089/3 81 67-314

dtv Verlagsgesellschaft mbH & Co.KG  
Tumblingerstraße 21  
80337 München



© Gisela Zoch-Westphal

## Mascha Kaléko

Mascha Kaléko (1907 – 1975) fand in den Zwanzigerjahren in Berlin Anschluss an die intellektuellen Kreise des Romanischen Cafés. Zunächst veröffentlichte sie Gedichte in Zeitungen, bevor sie 1933 mit dem ›Lyrischen Stenogrammheft‹ ihren ersten großen Erfolg feiern konnte. 1938 emigrierte sie in die USA, 1959 siedelte sie von dort nach Israel über. Mascha Kaléko zählt neben Sarah Kirsch, Hilde Domin, Marie Luise Kaschnitz, Nelly Sachs und Else Lasker-Schüler zu den bedeutendsten deutschsprachigen Lyrikerinnen des 20. Jahrhunderts.



© privat

## Hildegard Müller

*Hildegard Müller*, geboren 1957, studierte Kommunikationsdesign und Kunstpädagogik. Sie lebt als Grafikdesignerin, Illustratorin und Autorin in Ginsheim bei Mainz. Für ihre Bilderbücher wurde sie bereits mehrfach ausgezeichnet.

## Eva-Maria Prokop

*Eva-Maria Prokop* lebt und arbeitet als Lektorin in München und beschäftigt sich seit vielen Jahren mit dem schriftlichen Nachlass Mascha Kalékos.



## Autorenspecial

Die erste Gesamtauflage der Werke und Briefe von Mascha Kaléko, herausgegeben und kommentiert von Jutta Rosenkranz.

[www.dtv.de/mascha-kaleko-saemtliche-briefe-und-werke/c-249](http://www.dtv.de/mascha-kaleko-saemtliche-briefe-und-werke/c-249)

---

### Pressekontakt

Dominique Schikora

E-Mail: [schikora.dominique@dtv.de](mailto:schikora.dominique@dtv.de)

Tel.: 089/3 81 67-114

Fax: 089/3 81 67-314

dtv Verlagsgesellschaft mbH & Co.KG  
Tumblingerstraße 21  
80337 München



## Themenspecial

Sie sind da, wenn man sie braucht. Und sie garantieren eine doppelte Menge Spaß. Zum großen Freundinnen-Special mit Gewinnspiel, Buchempfehlungen und exklusiven Freundinnen-Geschichten!

[www.dtv.de/freundinnen](http://www.dtv.de/freundinnen)

## Weitere Bücher von Mascha Kaléko

- Sei klug und halte dich an Wunder  
Gedanken über das Leben, dtv Allgemeine Belletristik, Großdruck, ISBN 978-3-423-25385-7
- "Liebst du mich eigentlich?", dtv Literatur, Hardcover, ISBN 978-3-423-28039-6
- Liebesgedichte, dtv Literatur, Hardcover, ISBN 978-3-423-28063-1
- Feine Pflänzchen, dtv Literatur, Hardcover, ISBN 978-3-423-28082-2
- Das lyrische Stenogrammheft, dtv Literatur, Hardcover, ISBN 978-3-423-28098-3
- Verse für Zeitgenossen, dtv Literatur, Hardcover, ISBN 978-3-423-28139-3
- In meinen Träumen läutet es Sturm, dtv Literatur, Hardcover, ISBN 978-3-423-28986-3
- "Liebst du mich eigentlich?", dtv Literatur, E-Book, ISBN 978-3-423-42448-6
- Liebesgedichte, dtv Literatur, E-Book, ISBN 978-3-423-42829-3
- Feine Pflänzchen, dtv Literatur, E-Book, ISBN 978-3-423-42901-6
- Träume, die auf Reisen führen, dtv Reihe Hanser, E-Book, ISBN 978-3-423-43036-4
- Das lyrische Stenogrammheft, dtv Literatur, E-Book, ISBN 978-3-423-43058-6
- Sei klug und halte dich an Wunder  
Gedanken über das Leben, dtv Allgemeine Belletristik, E-Book, ISBN 978-3-423-43173-6
- Verse für Zeitgenossen, dtv Literatur, E-Book, ISBN 978-3-423-43252-8
- In meinen Träumen läutet es Sturm, dtv Literatur, E-Book, ISBN 978-3-423-43495-9
- Die paar leuchtenden Jahre, dtv Literatur, Taschenbuch, ISBN 978-3-423-13149-0
- Mein Lied geht weiter, dtv Literatur, Taschenbuch, ISBN 978-3-423-13563-4
- Sei klug und halte dich an Wunder  
Gedanken über das Leben, dtv Literatur, Taschenbuch, ISBN 978-3-423-14256-4
- In meinen Träumen läutet es Sturm, dtv Literatur, Taschenbuch, ISBN 978-3-423-01294-2
- Sämtliche Werke und Briefe

---

### Pressekontakt

Dominique Schikora

E-Mail: [schikora.dominique@dtv.de](mailto:schikora.dominique@dtv.de)

Tel.: 089/3 81 67-114

Fax: 089/3 81 67-314

dtv Verlagsgesellschaft mbH & Co.KG  
Tumblingerstraße 21  
80337 München

dtv  
*Reihe Hanser*

in vier Bänden, dtv Literatur, Hardcover, ISBN 978-3-423-59086-0

- Sämtliche Werke und Briefe

in vier Bänden, dtv Literatur, Taschenbuch, ISBN 978-3-423-59087-7

## Weitere Bücher von Hildegard Müller

- Oskar - Ein Kater mit Charakter, dtv Reihe Hanser, E-Book, ISBN 978-3-423-43217-7
- Oskar - Ein Kater mit Charakter, dtv Reihe Hanser, Hardcover, ISBN 978-3-423-64031-2

## Pressestimmen

»Mascha Kalékos Kindergedichte machen glücklich.«

12.07.2018, Aufbruch

»Für Gedichtliebhaber ein Schatz und für Kinder zum Kringeln komisch: Mascha Kalékos Kindergedichte in einem Band.«

09.02.2018, Publik Forum

»Bitte mehr davon: Mascha Kaléko schickt uns mit ihrer einzigartigen Gedichtesammlung auf eine Traumreise.«

02/2018, tm, Büchermagazin

»Für Gedichtliebhaber ein Schatz und für Kinder zum Kringeln komisch: Zärtlich verspielt, oft ungeheuer lustig und voller Sprachwitz sind Mascha Kalékos Kindergedichte.«

22.09.2017, Publik Forum

»Ein Traum für Groß und Klein.«

Juli 2017, Brigitte MOM

»Kalékos berlinernde Gedichte sind kleine, witzige Glückhmacher - federleichter Humor paart sich mit ausgelassener Fröhlichkeit. Eine echte Wiederentdeckung!«

30.06.2017, Walliser Bote

»Die sympathischen Illustrationen von Hildegard Müller runden den Band perfekt ab, so dass es immer wieder ein Vergnügen ist, ein weiteres Gedicht zu entdecken.«

Jg. 62/2017, Heft 2, Sonja Hochhausen, Buchprofile/medienprofile

»Eine echte Wiederentdeckung!«

22.04.2017, Mannheimer Morgen

---

### Pressekontakt

Dominique Schikora

E-Mail: [schikora.dominique@dtv.de](mailto:schikora.dominique@dtv.de)

Tel.: 089/3 81 67-114

Fax: 089/3 81 67-314

dtv Verlagsgesellschaft mbH & Co.KG  
Tumblingerstraße 21  
80337 München

dtv  
*Reihe Hanser*

»Ein echter Lesespaß.«

18.04.2017, Dominique Salcher, Wasserburger Zeitung

»Kalékos berlinernde Gedichte sind kleine, witzige Glücklichmacher - federleichter Humor paart sich mit ausgelassener Fröhlichkeit. Eine echte Wiederentdeckung!«

04.03.2017, General-Anzeiger

»Umso schöner, wenn (Gross-)Eltern und Kinder Mascha Kalékos Gedichte gemeinsam entdecken und sich von ihrer skurrilen, oft auch poetisch zarten Träumen auf Reisen führen lassen (...).«

07.02.2017, Bettina Kugler, St. Galler Tagblatt

»Gedichte zum Träumen, Tiergedichte und Spiel- und Spaßreime, zum ersten Entdecken oder Wiederentdecken. Bebildert mit vielen Tieren in lustigen und stimmungsvollen Szenen.«

04.02.2017, Deutschlandfunk, Büchermarkt

»Für Gedichtliebhaber ein Schatz und für Kinder zum Kringeln komisch: Mascha Kalékos Kindergedichte in einem Band.«

31.01.2017, Bad Schwartau aktuell

»Mascha Kalékos Kindergedichte machen glücklich.«

16.01.2017, Passauer Neue Presse

»Eine echte Wiederentdeckung!«

13.01.2017, Osnabrücker Zeitung

»Mascha Kalékos Kindergedichte machen glücklich.«

13.01.2017, Publik Forum

»Kalékos berlinernde Gedichte sind kleine, witzige Glücklichmacher.«

31.12.2016, Nordsee-Zeitung

»Mascha Kalékos Kindergedichte sind eine Entdeckung in dieser wunderschön von Hildegard Müller illustrierten Ausgabe.«

09.12.2016, Hilde Elisabeth Menzel, Süddeutsche Zeitung

»Verspielt, poetisch und voller Sprachwitz sind Mascha Kalékos Kindergedichte.«

03.12.2016, Siggie Seuss und Stephanie Jentgens, Deutschlandfunk, Die 7 besten Bücher für junge Leser im Dezember

»Sie ist eine der bedeutendsten Lyrikerinnen unserer Zeit.«

Dezember 2016, Buchkultur

»Mal zart und poetisch, mal mit Witz und Schalk, mal übers schlechte Wetter, mal über Kleinotier, übers Kochen und zum Einschlafen - hier ist für jeden Geschmack und jede Gelegenheit etwas dabei.«

---

**Pressekontakt**

Dominique Schikora

E-Mail: [schikora.dominique@dtv.de](mailto:schikora.dominique@dtv.de)

Tel.: 089/3 81 67-114

Fax: 089/3 81 67-314

dtv Verlagsgesellschaft mbH & Co.KG

Tumblingerstraße 21

80337 München

dtv  
*Reihe Hanser*

01.12.2016, Libelle

*»Es ist ein ›Großes Lesebuch für Kleine‹, dem man lustvoll bis in die letzten Reime folgt.«*

29.11.2016, Nico Bleutge, Süddeutsche Zeitung

*»Für Gedichtliebhaber ein Schatz und für Kinder zum Kringeln komisch: Mascha Kalékos Kindergedichte in einem Band.«*

23.11.2016, A. Sauer, spielwarenkurier.de

*»Am meisten Spaß machen die Gedichte, wenn Du sie Dir selbst oder anderen laut vorliest.«*

11.11.2016, Ina Hochreuther, Stuttgarter Zeitung

*»Einfach zauberhaft!«*

11.11.2016, Schweriner Volkszeitung

*»Die großformatigen farbigen Bilder von Hildegard Müller sowie die schöne Ausstattung machen das Buch zu einem besonderen Weihnachtsgeschenk für alle Altersstufen ab sechs Jahren.«*

November 2016, Linda Falkenberg, KindeRei

*»So leise und laut, so witzig und traurig, wie die Texte sind, so folgen ihnen die ›federleichten‹ dreifarbigem Illustrationen.«*

01.01.2017, akademie-kjl.de, Buch des Monats Januar 2017

---

**Pressekontakt**

Dominique Schikora

E-Mail: [schikora.dominique@dtv.de](mailto:schikora.dominique@dtv.de)

Tel.: 089/3 81 67-114

Fax: 089/3 81 67-314

dtv Verlagsgesellschaft mbH & Co.KG  
Tumblingerstraße 21  
80337 München